GARTH ENNIS • JOHN HIGGINS

HELLBLAZER

© 1998, 2002 DC Comics. Todos os direitos reservados.

DC COMICS VERTIGO

129

CIMERIAN SATAN

FILHO DO HOMEM
PARTE 1 DE 5

GARTH ENNIS • JOHN HIGGINS

© 1998 2002 DC Comics. Todos os direitos reservados.

DC COMICS VERTIGO

BRAIN STORE EDITORA

ISSN 1677-7212
9 771677 721000 01
Nº 1 - R$ 6,90 - REVISTA MENSAL
SUGERIDO PARA ADULTOS

FILHO DO HOMEM
PARTE 1 DE 5

ORIGINALMENTE PUBLICADA EM *HELLBLAZER* #129 EM *SETEMBRO DE 1998*

E NÃO SÓ POR SEREM UMAS PESTINHAS CHATAS. TEM MUITO MAIS.
O QUE EU GOSTARIA DE SABER, É DE ONDE QUE TIRARAM A IDÉIA DE QUE AS CRIANÇAS SÃO INOCENTES? SACROSSANTAS, ATÉ?
SÃO UNS PEQUENOS SELVAGENS, ISSO SIM. SEI QUE SÃO RESQUÍCIOS DA ÉPOCA EM QUE ÉRAMOS HOMENS DAS CAVERNAS... ASSEGURAR A SOBREVIVÊNCIA DA ESPÉCIE E TAL... MAS, PELO AMOR DE DEUS, NÃO ESTAMOS MAIS VIVENDO EM CAVERNAS, CERTO?
É TEMPO DE EVOLUIR UM POUQUINHO, PORRA.
E É ESSE O PROBLEMA... OH, ME DÁ QUATRO MAÇOS DE SILK CUT, QUERIDA.
TODO MUNDO DIZENDO QUE AS CRIANÇAS SÃO O FUTURO, A NOSSA ESPERANÇA E TAL... E NÃO SÃO **PORRA NENHUMA!**
COM QUEM ELES APRENDEM? **CONOSCO.** QUEM ELES VÃO IMITAR? **A GENTE.** REPETIRÃO OS ERROS DE QUEM? **OS NOSSOS.**
GENTE TREPANDO QUE NEM COELHOS, ESPALHANDO ESSA PRAGA PELO MUNDO E FALANDO SOBRE ESPERANÇA... SÓ FAZEM REPETIR AS MESMAS MERDAS DE SEMPRE!
QUE FOI, NÃO CONCORDA? ACHA QUE A RAÇA HUMANA DEVE SE PERPETUAR, HEIN?
BOM, FAÇA-ME UM FAVOR: DÊ UMA OLHADA NO MUNDO AO SEU REDOR, CERTO? DEPOIS TENTE FALAR SÉRIO COMIGO...

NÓS NÃO SOMOS, HMM, FILHOS DA PORRA DA LUZ CELESTIAL, CAMINHANDO DE MÃOS DADAS RUMO À ERA DE AQUÁRIO.
SOMOS UNS IDIOTAS QUE ARREBENTAM COM O PLANETA E FERRAM UNS COM OS OUTROS ATÉ QUE METADE DO MUNDO ESTEJA PASSANDO FOME E A OUTRA METADE TENTE FINGIR QUE NÃO VÊ. NOSSO POTENCIAL SÓ VAI ATÉ AÍ, ACREDITE.
ENTÃO NÃO VENHA COM ESSE PAPO IMBECIL PARA CIMA DE MIM, QUE EU NÃO ENGULO. PORQUE TUDO O QUE VEJO NUMA CRIANÇA É UM FUTURO FILHO DA PUTA PREGUIÇOSO E EGOÍSTA, RECLAMANDO QUE A VIDA NÃO SAIU DO JEITO QUE ELE QUERIA, QUE NÃO É CULPA DELE E POR QUE NINGUÉM TOMA UMA ATITUDE, BLABLABLÁ...
MAS, ENTÃO. AGORA QUE ME DECLAREI UM MISANTROPO MISERÁVEL, VOU PARA CASA TOMAR UMAS E OUTRAS E LER UMA MERDA DE UM LIVRO.
TCHAU.
MOUNT
EU SEI, EU SEI. "VOCÊ JÁ FOI CRIANÇA."
EU JÁ FUI UM ESPERMA, MAS VOCÊ NÃO ACHA QUE EU TENHO VONTADE DE ME ACONCHEGAR NUMA MANCHA DE PORRA, ACHA?

ESTA FINA BEBERAGEM NÃO TEM O MESMO GOSTO DESDE QUE COMEÇOU A SER ENLATADA.
JOHN! JOHN! PELO AMOR DE DEUS, ABRE AÍ! SOU EU, CHAS! VOCÊ TEM QUE ME AJUDAR, MANO! POR FAVOR!
PETER BENCHLEY WHITE SHARK

O QUÊ...
SAI DA FRENTE!
O QUE CÊ TÁ FAZENDO COM ESSA MERDA?
JOHN, PELO AMOR DE DEUS! VOCÊ PRECISA SE LIVRAR DISSO PRA MIM! POR FAVOR!
MAS O QUE... TÁ BOM, LARGA ISSO!
PEGA! RÁPIDO, O VELHO BILL TÁ ATRÁS DE MIM!
O QUÊ?
ELES ESTÃO ATRÁS DE MIM, ELES ME VIRAM ENTRAR AQUI! VOCÊ PRECISA ESCONDER ISSO E ME ESCONDER TAMBÉM! POR FAVOR, JOHN!
CHAS... O QUE VOCÊ QUER QUE EU FAÇA?
UMA PORRA DE MÁGICA!

"MÁGICA"?
JOGAR UM FEITIÇO NISSO? FAZÊ-LA DESAPARECER?
ISSO!
ISSO!
TÁ BOM, VAMOS VER: BLING, BLONG, BLING... BLÉLIN.
PUTZ, AINDA É UMA ARMA!
CONSTANTINE, SEU DESGRAÇADO, SEU IDIOTA DE MERDA...
É A MINHA VIDA, SEU CUZÃO!!
CHAS, CALMA! NÃO FODE!
...MERDA.

SABE, UMA COISA QUE PESSOAS COMO O CHAS NUNCA ENTENDEM, É QUE NÃO DÁ PARA USÁ-LA DESTA MANEIRA...
PRIMEIRA REGRA DA MÁGICA: QUANDO VOCÊ ESTIVER NA MERDA... QUANDO FOR QUESTÃO DE VIDA OU MORTE... QUANDO VOCÊ REALMENTE PRECISAR QUE ELA FUNCIONE...
...ELA FALHA.
CANALHAS!!
VOCÊ, LEVANTA DAÍ. CADÊ ELE?
ESTÁ DENTRO DO SOFÁ-CAMA COM A SUA ESPOSA, GAMBÉ.

É INSPETOR PARA VOCÊ, IMBECIL. INSPETOR-DETETIVE McNAB, DA DIVISÃO ARREGAÇA-COM-SEUS-DENTES.
VOCÊS, REVIREM O LUGAR. ACHEM O CRETINO.
TIROTEIO EM WHITEHALL, HOJE. COISA DO CRIME ORGANIZADO. LOCAL ESTRANHO. APARENTEMENTE ESTE CRÁPULA ESTAVA ATRÁS DE ALGUMA MERCADORIA DE ALTA CLASSE OU COISA ASSIM, E ALGUÉM ABRIU FOGO CONTRA ELE AO FLAGRÁ-LO NA CENA DO CRIME.
ENCRENCA DA GROSSA. OS IDIOTAS FUGIRAM, TODOS NÓS FOMOS ATRÁS DELES. DUAS HORAS DEPOIS, UM DOS NOSSOS VÊ UM MANÉ ANDANDO NA RUA HIGHGATE COM SANGUE NO PEITO E UMA ARMA, QUE O IMBECIL VIVE DEIXANDO CAIR.
ELE CORRE. A GENTE O SEGUE ATÉ AQUI. O TÉRREO ESTÁ VAZIO, NO ANDAR DEBAIXO SÓ TEM DUAS LÉSBICAS E UM VELHO, UM ESQUISITO AÍ DO LADO... SOBROU VOCÊ. CADÊ ELE?
HH... HH... HH...
HHHHH...
CRISTO. PEGA LÁ A CHALEIRA, OK?
ACABEI DE JOGÁ-LA PELA JANELA, CHEFE.
BRILHANTE.

NÃO TEM NINGUÉM
TEM CERTEZA?
ESSE CARA QUEM QUER QUE SEJA HHH DEVE TER SAÍDO PELO TELHADO
TERIA DOÍDO BEM MENOS SE VOCÊ TIVESSE DITO ISTO ANTES NÃO?
QUE MERDA, CHEFE
HM QUALQUER UM QUE TENTASSE ROUBAR A CASA DE HARRY COOPER DEVE ESTAR SAINDO DA CIDADE DE QUALQUER FORMA
PORRA SE ELE TEM ALGUMA NOÇÃO ELE DEVE ESTAR É SAINDO DO PAÍS
ENTÃO
HÃ?
ENTÃO VOCÊ É APENAS UM MERDINHA METIDO A BESTA QUE DEVERIA TER FICADO DE BOCA FECHADA, CERTO?
UNG
"SIM, INSPETOR DETETIVE."
ZMM, ISBDORR-DEDETIV
BOM GAROTO

OK
CERTO, SEU BOSTA. FORA.
PUTA QUE PARIU, JOHN, EU QUASE MORRI!
FORA!!
HÃ?
VOCÊ É SURDO OU O QUÊ? SAI FORA, SEU IDIOTA!
CALMA AÍ, ME DESCULPE SE O CARA TE BATEU.
NÃO DOU A MÍNIMA PRA ISSO, SEU CRETINO. EU SÓ DISSE AQUILO PARA ELE PARAR DE TE PROCURAR. MAS É A ÚLTIMA AJUDA QUE VOU TE DAR, ENTENDEU?
PORQUE SE VOCÊ PENSA QUE EU VOU ME METER NO CAMINHO DE HARRY COOPER HOJE OU EM QUALQUER OUTRO DIA, VOCÊ ESTÁ DELIRANDO. AGORA PEGUE A MERDA DA SUA ARMA E DÁ O FORA, CHAS.
E NÃO VOLTE.

JOHN...!
JOHN, ELES VÃO ME MATAR! SE EU SAIR EU MORRO!
SAI, PORRA!
BOM, O PROBLEMA É SEU, CERTO?
NÃO JOHN, EU TE IMPLORO NÃO POSSO FAZER ISSO SOZINHO! VAMOS LÁ, MANO, SOU EU!
FORA
E QUANTO A MINHA MULHER? E MINHA GAROTINHA E O MEU NENÊ? ELES PRECISAM DE MIM PORRA
O PROBLEMA É DELES, E TODO DELES! FORA!!
JOHN...!
POR QUE EU?

CLARO QUE VOU ATRÁS DELE
DEIXA EU FICAR SOZINHO PARA APROVEITAR MEUS ÚLTIMOS MINUTOS DE BOM SENSO, TÁ?
OUVI UMA BAITA BAGUNÇA AÍ, JOHNNY
TÁ TUDO CERTO, SR FRUNTS
MAS A BAGUNÇA NA MINHA *CUECA* ESTÁ MAIOR
IGNORE
QUE QUE
ENTRE E FECHE A PORTA, BILLY
EU LUTEI NA GUERRA, SABE?
TUDO BEM, JOHN?
TUDO. AMOR, ATÉ MAIS

ACHEI QUE VOCÊ NÃO VIRIA
CONTE-ME TUDO DO COMEÇO
ÚLTIMOS PEDIDOS PARA O BAR!
TÁ BOM. VOCÊ CONHECE O KENNY, AGENTE DE APOSTAS DO WHITE ROSE?
UM IMBECIL QUE EMPRESTA GRANA PARA IDIOTAS
ISSO. ESTOU DEVENDO TRÊS MIL A ELE
O CARA ESTAVA FICANDO PUTO POR CAUSA DA DÍVIDA, E EU NÃO SABIA O QUE FAZER. UM DIA, ELE ME DIZ QUE EU PODERIA PAGAR TUDO DE UMA VEZ
EU SÓ TINHA QUE PEGAR UM CARA HOJE E LEVÁ-LO DE CARRO ATÉ ONDE ELE QUISESSE, SEM PERGUNTAS. EU CHEGUEI, O CARA APARECEU E PERGUNTOU "VOCÊ É O MOTORISTA?"
EU DIGO QUE SIM
SÓ QUE EU ERA UM MOTORISTA DE FUGA
DE REPENTE PERCEBI QUE VIRE CÚMPLICE DE UM ASSASSINATO

ENTÃO É ISSO
E ELE SACA UMA ARMA E COMEÇA A ATIRAR EM UNS CARAS QUE ESTAVAM SAINDO
CERTO QUEM ERAM ESSES CARAS?
A PRINCÍPIO EU NÃO OS RECONHECI ESTAVA ESCURO TIROTEIO ROLANDO E TAL MAS UM DELES FOI ATINGIDO E CAIU QUANDO ME VIREI PARA VER TINHA UM SUJEITO OLHANDO BEM NOS MEUS OLHOS
ERA NORMAN COOPER
É O IRMÃO DO FODÃO E AQUELES CUZÕES ESTAVAM TENTANDO MATÁ-LO VOCÊ ESTÁ BEM?
CONTINUE

BOM EU NÃO IA AGUENTAR MAIS AQUI ENTÃO EU SAÍ FORA ESTAVA UM TANTO MEIO QUE SÓ EU ME EMBRAR O CRETINO AO MEU LADO QUANDO LÁ ESTAVA CHEGANDO A REPRESA
E O FILHO DA PUTA ESTAVA MORTINHO
COMO?
TINHA UM BURACO DE BALA BEM AQUI ELES DEVEM TER ATIRADO E EU NEM PERCEBI
E ONDE ELE ESTÁ?
NO CARRO
ONDE?
CAMDEN HÁ EU GOSTARIA QUE VOCÊ SE LIVRASSE DELE PRA MIM
AH CARA EU NÃO SABIA A QUEM APELAR ESTOU ANDANDO NUM CARRO COM UM DEFUNTO E UMA ARMA NO TAIS MINHAS POR TODA A PARTE E O IRMÃO DE HARRY COOPER ME VIU TENTANDO MAS ACHO
ISSO TUDO TEM QUE SUMIR AÍ E OU EU MORRO, JOHN!
VAMOS VER

NÃO CONHEÇO.
O QUE VOCÊ ESPERAVA?
ESQUECE. POR QUE DEIXOU ELE NA FRENTE?
NÃO QUERIA COLOCÁ-LO NO PORTA MALA. E DEPOIS ELE PARECE ESTAR APENAS DORMINDO.
DORME COM SEU CÉREBRO VAZANDO PELA LATERAL DA CABEÇA. NÃO RESPONDA.
BOM, ME DÊ UMA MÃO.
O QUE VAMOS FAZER?
VAMOS A SOUTHEND.
PORQUE VOU USAR MEUS PODERES ARCANOS PARA AJUDÁ-LO A JOGAR ESSA COISA EM UM LAGO QUE TEM POR LÁ.
AGORA?
SIM.
POR QUÊ?
E AÍ VOCÊ USARÁ OS SEUS PARA PAGAR MINHA PASSAGEM DE TREM PRA CASA.

ESTAMOS CHEGANDO?
VOCÊ SENTE DESEJOS SUICIDAS?
NÃO
ENTÃO AINDA NÃO CHEGAMOS
JOHN, VOCÊ ESTAVA MUITO ASSUSTADO LÁ NO APÊ, CERTO? DEPOIS QUE OS CANAS VAZARAM?
EU NUNCA TE VI DAQUELE JEITO, MANO. ÀS VEZES VOCÊ FICA MEIO LOUCO, MAS NORMALMENTE VOCÊ ENCARA TUDO COM TRANQUILIDADE
HONESTAMENTE, ACHEI QUE VOCÊ NÃO TINHA MEDO DE NA.
RÁ!
O. DIABO
OLHA, CHAS, SE NÓS NOS LIVRARMOS DO CARRO E DE TODAS ESSAS PROVAS SEM NINGUÉM PERCEBER, SE NORMAN COOPER NUNCA MAIS TE ENCONTRAR E SE KENNY FICAR DE BOCA FECHADA
ENTÃO PODEMOS RIR
CASO CONTRÁRIO, VOCÊ PRATICAMENTE ME MATOU.

ACHA QUE TUDO VAI FICAR BEM?
ESTAMOS BEM LONGE DE LONDRES, NÃO? ALÉM DO MAIS, OS MELHORES ASSASSINOS JOGAM SEUS RESTOS AQUI
CADÊ A ARMA?
AQUI
BOM, JOGA ELA Á
AH, SIM.
ESTAVA PENSANDO
VÁ COM CALMA, CHAS
O QUE VOCÊ QUIS DIZER COM "VOCÊ ME MATOU"?
ESTAMOS A DUAS HORAS A PÉ DA CIDADE. PODEMOS PEGAR O PRIMEIRO TREM SE ANDARMOS LOGO

DEVILSRUMP
MILLPOND
SAIMOS MUITO FACILMENTE DE LONDRES, NÃO?
É ESTRANHO. ACHO QUE A POLÍCIA ESTARIA PROCURANDO PELO CARRO
HÃ?
ISSO SE ELES SOUBEREM
OLHA, O MCNAB PODE ESTAR MENTINDO AO DIZER QUE METADE DA FORÇA ESTÁ TE PROCURANDO. ENTÃO UNS GAMBÉS TENTARAM TE PARAR. VOCÊ PORTA UMA ARMA. LÓGICO QUE ELES VÃO TE PARAR
MAS E SE O TIROTEIO NÃO FOI OFICIALMENTE INFORMADO? SE MCNAB E SEUS GORILAS SÃO OS ÚNICOS QUE SABEM? E SE SÓ ELES RESPONDEM AO CHAMADO QUE TE DIZ RESPEITO?
ENTÃO VOCÊ ACHA
MCNAB É PODRE. BASTA OLHAR PARA ELE
ELE É O TIPO EXATO DE ESCROTO QUE SE MISTURA COM OS COOPERS... O TIPO EXATO DE ESCROTO QUE O VELHO HARRY CHAMARIA PARA SE LIVRAR DESTA MERDA SEM MUITO BARULHO
ALIÁS, QUAL É O ESTADO ATUAL DO EAST END?
É BEM INSANO

ESTAVA SOSSEGADO ATÉ POUCO TEMPO... OS RUSSOS ESTAVAM SE MEXENDO NAS DOCAS E TAL, MAS ESTAVA TRANQÜILO...
MAS EU OUVI DIZER QUE AGORA O BANDO DE HARRY COOPER ESTÁ AGINDO. E NÃO COOPERANDO, SABE?
COMO?
GANÂNCIA. FORÇANDO A BARRA NA ÁREA. UNS DOIS CARAS ATÉ FORAM MORTOS, E TUDO O QUE ELES DIZEM É "RELAXEM, ESSE É O NOSSO TERRITÓRIO, TEM PARA TODO MUNDO"...
VOCÊ CONHECE O HARRY. AO MENOR SINAL DE ENCRENCA, ELE E SEU GAROTO MANDAM ALGUÉM CORTAR SUA CABEÇA.
EU VI HARRY UMA VEZ. NOS ANOS 70. ELE JÁ ERA GRANDE... TINHA VÁRIOS GUARDA-COSTAS. TODOS COM MAIS DE UM METRO E OITENTA, MAS PARECIAM ANÕES PERTO DELE.
ELE TINHA UMA VERDADEIRA...
PRESENÇA?
THEND
É, ISSO. E EU ESTAVA MEIO LONGE, EU NUNCA O ENCONTREI DE VERDADE...
EU JÁ. ELE DISSE QUE IA ME MATAR, JUNTO COM AS DUAS ÚNICAS PESSOAS QUE AMEI.

O QUÊ?
AI... AI... AI... POR QUÊ?
TIVE A IMPRESSÃO DE QUE FOI UM TIPO DE AMEAÇA.
MAS... PORRA, JOHN, VOCÊ SE ENCONTROU COM HARRY COOPER E VOLTOU EM UM PEDAÇO? COMO? QUERO DIZER, COMO ELE ERA?
UMA FARSA.
ELE É O TÍPICO CHEFE DE GANGUE DO SUL DE LONDRES. TIPO ANTIQUADO, DA ÉPOCA EM QUE TODO MUNDO ESTAVA NO MESMO BARCO, TODOS CUIDAVAM UNS DOS OUTROS E TAL.
DEVE TER UNS DOIS MIL CRETINOS PRONTOS PARA JURAR QUE ELE É UM CAVALHEIRO E QUE, POR DEUS, ELE AMA SUA VELHA MÃE...
MAS BASTA OLHAR NOS OLHOS DO PUTO PARA SABER QUE ELE É UM MONSTRO QUE DEVERIA TER SIDO MORTO AO NASCER.

E...
MAS O QUE VOCÊ DISSE SOBRE O GAROTO, SOBRE HARRY E O SEU GAROTO?
AH, É O FILHO DO HARRY, CERTO? PARECE QUE ELE TAMBÉM CUIDA DOS NEGÓCIOS. NÃO SEI, TALVEZ SEJA ELE QUEM ESTEJA CRIANDO TODA ESSA ENCRENCA...
EU APOSTO O MEU SACO.
CERTO, CHAS, O NEGÓCIO É O SEGUINTE:
QUANDO VOCÊ APARECEU EM CASA HOJE, QUANDO VOCÊ ***ME ENVOLVEU NESSE ROLO...*** PORQUE O VELHO JOHN SEMPRE RESOLVE TUDO, CERTO? BOM, VOCÊ ABRIU UMA PORTA PARA ALGO QUE EU ESTAVA TENTANDO ESQUECER HÁ 16 ANOS.
ACHA QUE EU NÃO TENHO MEDO DE NADA? POIS TENHO MEDO DE HARRY COOPER. DELE E DA COISA QUE FIZ PRA ELE...
HARRY E SEU MALDITO GAROTO.

SINTO MUITO.
TÁ.
BOM, NÃO SINTA.
É MINHA CULPA, CHAS. SABIA QUE ISSO IA ACONTECER, MAS... MERDA.
EU ESPERAVA QUE NÃO, ENTENDE? ESTOU ASSUSTADO DEMAIS PARA ENCARAR ISSO TUDO.
ACONTECEU QUE O FILHO DE HARRY FOI MORTO. E HARRY... QUERIA QUE EU O TROUXESSE DE VOLTA À VIDA.
E EU NÃO PUDE.
ENTÃO EU ACABEI TRAZENDO OUTRA COISA NO LUGAR.
CONTINUA NA PRÓXIMA EDIÇÃO...